



# VISTA PRO

преводческа агенция

translation agency

"ВИСТА ПРО" ООД, Бургас, ул.Оборище 80А, тел./факс: 056 / 82 4004, мобилен: 0 888 660 282, e-mail: vista\_bs@abv.bg  
"VISTA PRO" LTD, Burgas, 80A Oboriste Str., Tel./Fax: +359 56 / 82 4004, Mobile: +359 888 660 282, e-mail: vista\_bs@abv.bg

Превод от английски език

J1/903/2018 • RO 11894313  
Акционерен капитал 676653,78 LEI

КРОНОСПАН ТРЕЙДИНГ ЕС ЕР ЕЛ /  
**KRONOSPAN TRADING S.R.L.**  
ул. Михаил Когълничану № 59, ет.1, 1/12,  
Себеш 515800 Алба, Румъния  
тел.: +40 258 801 100, факс: +40 258 801199  
office.ro@kronospan.ro, www.kronospan.ro

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ИЗДАДЕНА ОТ ДОСТАВЧИКА

в съответствие с EN ISO/IEC 17050-1:2005 и HG 1022/2002

Дата: 30.09.2022 г.

Обект на декларацията:

Продукт: Пласти на дървесна основа, използвани за строителство OSB/3 E1 с дебелина 9 - 32 mm

Обектът на декларацията е в съответствие с изискванията на следните документи:

Документ №	Заглавие	Издание / Преработка / Дата на издаване:
FT 805	Лист с технически данни за пласти на дървесна основа за приложение във влажни условия OSB/3	1 / 0 / 01.11.2018 г.
FDS OSB	Информационен лист за безопасност за OSB (пласти от ориентирани дървесни частици)	1 / 0 / 01.11.2018 г.

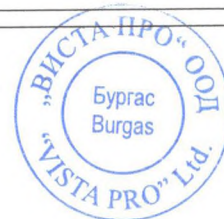
### Допълнителна информация:

Продуктът е произведен в интегрирана система за управление на качеството, околната среда, здравето и безопасността при работа в съответствие с EN ISO 9001-2015, EN ISO 14001-2015, SR EN ISO 45001-2018 и EN ISO 50001-2018, сертифицирана от SRAC CERT SRL, със сертификат № RO-3453 от 29.03.2021 г., валиден до 12.01.2024 г., сертификат № RO-1346 от 29.03.2021 г., валиден до 12.01.2024 г., сертификат № RO-2332 от 29.03.2021 г., валиден до 12.01.2024 г., сертификат № RO-18 от 09.04.2021 г., валиден до 12.01.2024 г.

Производственият контрол се извършва от Института за изследване и развитие на дървесината в Прага в съответствие с Директива 89/106/ЕИО на Съвета на Европейските общности от 21 декември 1988 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки, свързани със строителните продукти (Директива за строителните продукти - CPD), изменена с Директива 93/68/ЕИО на Съвета на Европейските общности от 22 юли 1993 г.

Заводският производствен контрол се извършва въз основа на мониторингов доклад № 1393-CPR-0522.

Удостоверяването на съответствието и характеристиките на продукта се извършва въз основа на сертификат № 1393-CPR-0522, който удостоверява, че са спазени всички разпоредби, посочени в приложение 24 към стандарт EN 13986:2015. Този сертификат е издаден за първи път на 6 юли 2009 г. и ще остане валиден, докато методите за изпитване и/или изискванията за заводски производствен контрол, включени в хармонизирания стандарт, използвани за оценка на изпълнението на декларираните характеристики, не се променят, а продуктът и производствените условия не се променят значително.



1  
*Кевъ*

Всички доставки са безопасни за живота, здравето, работата и не оказват отрицателно въздействие върху околната среда в съответствие с изискванията за работа, транспортиране, съхранение и обозначение, посочени в информационния лист за безопасност на продукта.

**Подписано за и от името на:** КРОНОСПАН ТРЕЙДИНГ ЕС ЕР ЕЛ / KRONOSPAN TRADING S.R.L.

Гл. директор

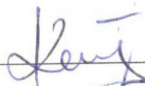
ОАНА БОДЕА

Мениджър производство ЦИПРИАН ФОЛЕА

[подпис не се чете]

Подписаната Калина Стоянова Кожева удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Декларация за съответствие от доставчика. Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач:



Калина Стоянова Кожева





DECLARAȚIA DE CONFORMITATE DATĂ DE FURNIZOR/ DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY SUPPLIER ( în conformitate cu SR EN ISO/CEI 17050-1: 2005 și HG 1022/2002 in conformity with EN ISO/IEC 17050-1:2005 and HG 1022/2002)				
Data (Data)		30.09.2022		
<b>Obiectul declarației (Object of declaration) :</b>				
Produsul: Product:	Plăci pe bază de lemn destinate construcției OSB/3 E1 Wood-based panels to be used for constructions OSB/3 E1	cu grosimea with thickness	9 - 32	mm mm
<b>Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu cerințele următoarelor documente:</b> <i>The object of declaration above-mentioned is in conformity with requests of following documents:</i>				
Nr. document: Document no:	Titlu: Title:	Ediție / Revizie / Data emiterii: Edition / Revision / Issued date:		
FT 805	Fișă tehnică Plăci de lemn pentru utilizare în mediu umed OBS/3 Data sheet for wood-based panels to be used in humid conditions OSB/3	1 / 0 / 01.11.2018		
FDS OSB	Fișa cu date de securitate pentru OSB (Plăci din aschii de lemn orientate) Safety Data Sheet for OSB (Oriented Strand boards)	1 / 0 / 01.11.2018		
<b>Informații suplimentare (Additional information):</b>				
Produsul este fabricat într-un sistem de management integrat calitate-mediu-sănătate și securitate ocupațională conform SR EN ISO 9001-2015, SR EN ISO 14001-2015, SR EN ISO 45001-2018 și SR EN ISO 50001-2018, certificat de către SRAC CERT SRL cu Certificatul nr. RO-3453 din 2021-03-29 valabil până la 2024-01-12, Certificatul nr. RO-1346 din 2021-03-29 valabil până la 2024-01-12, Certificatul nr. RO-2332 din 2021-03-29 valabil până la 2024-01-12 și Certificatul nr. RO-18 din 2021-04-09 valabil până la 2024-01-12. <i>The product is manufactured in a quality- environment – occupational health and safety integrated management system in conformity with EN ISO 9001-2015, EN ISO 14001-2015, SR EN ISO 45001-2018 și EN ISO 50001-2018, certified by SRAC CERT SRL, with Certificate no. RO-3453 from 2021-03-29 valid until 2024-01-12, Certificate no. RO-1346 from 2021-03-29 valid until 2024-01-12, Certificate no. RO-2332 from 2021-03-29 valid until 2024-01-12, Certificate no. RO-18 from 2021-04-09 valid until 2024-01-12.</i>				
Controlul producției în fabrică se realizează de către Timber Research and Development Institute Praga în conformitate cu Directiva 89/106/EEC a Consiliului Comunității Europene din 21 Decembrie 1988 privind armonizarea prevederilor legislative și administrative din statele membre referitoare la produsele pentru construcții (Directiva Produselor pentru Construcții - DPC), modificată prin Directiva Consiliului Comunităților Europene 93/68/CEE din 22 iulie 1993. Monitorizarea controlului producției în fabrică se realizează pe baza Raportului de monitorizare nr. 1393-CPR-0522 <i>The factory production control is performed by the Timber Research and Development Institute Prague in compliance with Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of December 21, 1988, on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of July 22, 1993.</i> <i>The factory production control is performed based on the monitoring report no. 1393-CPR-0522.</i>				
Certificarea conformității și caracteristicilor produsului se realizează pe baza certificatului nr. 1393-CPR-0522 care atestă faptul că sunt respectate toate prevederile anexei ZA a standardului EN 13986:2015. Certificatul a fost eliberat pentru prima dată în data de 6 Iulie 2009 și este valabil atata timp cat metodele de incercare si/sau cerintele privind controlul intern producției incluse în standardul armonizat, utilizate pentru evaluarea performanței caracteristicilor declarate, nu se modifica, iar produsul si condițiile de productie din fabrica nu sufera modificari semnificative. <i>The attestation of conformity and product performances is performed based on the Certificate no. 1393-CPR-0522 which attests that all provisions laid down in Annex 24 of the Standard EN 13986:2015 are observed. This certificate was first issued on July 6, 2009 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonized standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.</i>				
Produsele livrate nu pun în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și nu produc un impact negativ asupra mediului în condițiile respectării cerințelor de manipulare, transport, depozitare și a destinației specificate în Fișa cu date de securitate a produsului. <i>All deliveries are safety for life, health, work and don't have a negative environmental impact according to the handling, transport, storage requirements and designation indicated in the product's Safety Data Sheet.</i>				
<b>Semnat pentru și în numele (Signed for and on behalf of) :</b> KRONOSPAN TRADING SRL				
Director General General Manager	OANA BODEA	Director Producție Production Manager	CIPRIAN FOLEA	